

Persian

فراخوان برای همبستگی بین‌المللی با مبارزات زنان در افغانستان

گروه تروریستی طالبان، پس از فروپاشی دولت پیشین در افغانستان، به قدرت بازگشت. بسیاری از مردم از ترس طالبان از کشور فرار کردند؛ و بسیاری از آنها زیر سلطه‌ی اسلامی طالبان هم اکنون در فقر و فلاکت، زندگی بسیار سختی را متحمل می‌شوند.

پس از این زمان، زنان افغانستانی تنها صدا و مقاومت واقعی مردم در برابر زن‌ستیزترین و بیرحم‌ترین گروه اسلامی به شمار می‌آیند و در این شرایط سخت است که زنان همواره ابتدائی‌ترین حقوق بشر که توسط طالبان نقض می‌شود را محکوم و افشا کرده‌اند.

تظاهرات شجاعانه زنان برای "نان، کار و آزادی" در خیابان‌ها مورد توهین، ناپدید شدن بدون هر گونه ردّ پا و همچنین ده‌ها قتل قرار گرفته است.

دُرست زمانی که این مبارزات به اوج خود رسیده و توجّه جنبش‌های مردمی را در سراسر جهان به جانب خود جلب نموده است، طالبان در طی دو هفته‌ی اخیر شروع به ترساندن معترضین در شهرهای افغانستان و حتی رُبایش زنان فعال از درون خانه‌هایشان کرده‌اند. اما طالبان این اتهامات را مطابق معمول، انکار می‌کنند. در ولایت بلخ واقع در شمال افغانستان، پانزده زن فعال حقوق بشر در درازای یک ماه گذشته تا کنون به ضرب گلوله کُشته شده‌اند و این قتل و ناپدید شدن‌ها هر روز ادامه دارد.

برای پشتیبانی و همبستگی با مبارزات زنان در افغانستان، نیاز به سازماندهی یک سلسله از تظاهرات در شهرهای گوناگون جهان و همچنین پیوستن به تشکیلات‌های محلی پناهجویان افغانستانی می‌باشد تا بتوانیم صدای زنان رُبوده و ناپدید شدگان و زندانی‌باشیم؛ زیرا آنها به سهم خود تا کنون صدای اعتراض یکایک انسان‌ها در افغانستان بوده‌اند.

در همبستگی جهانی با زنان مُبارز و معترض در افغانستان که تلاش می‌کنند از دستاوردهای اجتماعی بیست ساله خود دفاع کنند، شایسته می‌باشد که ما نیز برای ادامه یافتن مبارزات آنان بر علیه حکومت تروریستی طالبان، یاری رسان باشیم.

نابود باد حکومت اسلامی طالبان در افغانستان و ایران!

اتحادیه‌ی آنارشئیستهای افغانستان و ایران، بخشی از خود سازماندهی‌های «فدراسیون عصر آنارشئیسم».

استکهلم / هفدهم بهمن ماه ۱۴۰۰

Swedish

**UPPMANING TILL INTERNATIONELL SOLIDARITET FÖR
KVINNORNAS KAMP I AFGHANISTAN!**

Efter kollapsen av den tidigare regeringen i Afghanistan kom Talibanernas terrorgrupp åter till makten. Många människor flydde från Afghanistan på grund av rädsla för talibanerna. Många har hamnat i fattigdom och misär, och lever nu ett mycket hårt liv under det islamiska Talibanstyret. Efter denna tid blev de afghanska kvinnorna folkets enda verkliga röst, den enda verkliga motståndskraften mot den mest kvinnofientliga och grymma islamiska gruppen.

Kvinnorna har hela tiden under de svåra omständigheterna fördömt och avslöjat Talibanernas primitiva brott mot de mänskliga rättigheterna. Kvinnors modiga demonstrationer för "Bröd, Arbete och Frihet" ute på gatorna har blivit utsatta för förolämpningar, spårlösa försvinnanden och till och med tiotals mord.

Precis när denna kamp når sin topp och drar till sig gräsrotsrörelser och uppmärksamhet runt om i världen, har Talibanerna börjat skrämna bort demonstranter i de afghanska städerna, och även kidnappat kvinnliga aktivister från sina bostäder under de senaste två veckorna. Men Talibanerna har förnekat det som vanligt. I Balkh-provinsen i norra Afghanistan har 15 kvinnliga människorättsaktivister skjutits ihjäl under den senaste månaden. Detta mördande och försvinnande pågår fortfarande för varje dag.

För att kunna stödja och sympatisera med de kvinnliga kämparna i Afghanistan, är det nödvändigt att dels organisera oss i en serie protestaktioner i de olika städerna runt om i världen och dels gå med i de lokala afghanska flyktingorganisationerna för att kunna vara röster för de bortförda, fängslade och försvunna kvinnorna, eftersom de i sin tur har varit proteströsten för varje människa i Afghanistan.

I en global solidaritet med de kämpande protesterande kvinnorna i Afghanistan, vilka försöker försvara sina 20-åriga sociala landvinningar, bör vi hjälpa deras kamp mot Talibanernas terrorstyre.

**NED MED DET ISLAMISKA TALIBANSTYRET I BÅDE
AFGHANISTAN OCH IRAN!**

Den Anarkistiska Unionen i Afghanistan och Iran; En av de självorganiserade grupperna inom "Federation of Anarchism Era".

Stockholm den 6 februari 2022

English

CALL FOR INTERNATIONAL SOLIDARITY FOR WOMEN'S STRUGGLE IN AFGHANISTAN!

Following the collapse of the previous government in Afghanistan, the Taliban's terrorist group returned to power. Many people fled Afghanistan for fear of the Taliban. Many have ended up in poverty and misery and now live a very difficult life under the Islamic Taliban regime. After this time, Afghan women became the people's only real voice and resistance to the most misogynistic and cruel Islamic group.

Under difficult circumstances, the women have constantly condemned and exposed the Taliban's primitive human rights violations. Women's brave demonstrations for "Bread, Work and Freedom" on the streets have been subjected to insults, traceless disappearances, and even dozens of murders.

Just as this struggle reaches its peak and attracts grassroots movements and attention worldwide, the Taliban have begun intimidating protesters in Afghan cities and even kidnapped female activists from their homes in the past two weeks. But the Taliban have denied the allegations. In Balkh province in northern Afghanistan, 15 women human rights activists have been shot dead in the past month. This murder and disappearance are still going on every day. To support and sympathize with the female fighters in Afghanistan, it is necessary to organize ourselves in a series of protests in the various cities around the world and to join the local Afghan refugee organizations to be voices for the abducted, imprisoned and disappeared women, as they have so far been the voice of everyone protesting in Afghanistan.

In global solidarity with the struggling protesting women in Afghanistan, who are trying to defend their 20-year-old social

achievements, we should help their fight against the Taliban's terrorist regime.

DOWN WITH THE ISLAMIC TALIBAN GOVERNMENT IN BOTH AFGHANISTAN AND IRAN!

The Anarchist Union of Afghanistan and Iran; One of the self-organized groups within the "Federation of Anarchism Era"

Stockholm, February 6, 2022